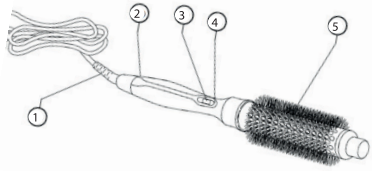




Cod.: 40.977

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: www.beper.com



SPAZZOLA TERMICA MODELLANTE - ITALIANO

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
• Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA).
Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

ATTENZIONE!

Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!
• Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
• Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
• Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.
• Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come spazzola per capelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
• Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
• In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
• L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
• Per pulire l'apparecchio, usare un panno asciutto.
NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.
NON utilizzare l'apparecchio su capelli bagnati.

ISTRUZIONI GENERALI

DESCRIZIONE DELL' APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. 1]

Guardare la Figura 1 nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione.
Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.
1. Cavo di alimentazione
2. Dati tecnici
3. Tasto di funzionamento: 0/1
4. Led di funzionamento
5. Barrel riscaldante con setole
Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

CONSIGLI UTILI

L'apprendimento veloce della modalità di utilizzo della spazzola per capelli permetterà di determinare esattamente il tempo di applicazione per ottenere l'effetto desiderato sui capelli.
• Assicurarsi che i capelli siano asciutti, puliti e senza alcuna traccia di lacca, schiuma per capelli o gel.
• Pettinare i capelli assicurandosi che non ci siano nodi.
• Iniziare la piega dalla nuca, procedere ai lati e terminare sulla fronte.
• Durante l'uso, il riscaldamento e il raffreddamento della spazzola, posizionare l'apparecchio su una superficie liscia e resistente al calore.

• Mentre si procede con la piega, fare attenzione a non avvicinare troppo la spazzola alle aree sensibili del viso, delle orecchie, del collo o della cute.
• Al termine dell'uso, lasciare raffreddare completamente la spazzola prima di riporla.
ATTENZIONE!
Dopo aver terminato di usare la spazzola per capelli, assicurarsi che si sia completamente raffreddata prima di riporla.
Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

UTILIZZO

PREPARAZIONE DEI CAPELLI

• Lavare come d'abitudine i capelli e pettinarli districando i nodi.
• Asciugare i capelli e spazzolarli dalle radici alle punte.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

• Collegare la spina (1) alla rete di alimentazione.
• Per accendere la spazzola agire sul tasto 0/1: su posizione 1 la spazzola è accesa il led del tasto si illumina (4).
• Per garantire la massima performance ed ottenere lo styling desiderato attendere pochi minuti.
• Prendere tra le dita una ciocca di capelli della stessa larghezza del barrel della spazzola (5), avvolgerla intorno allo stesso e tenere in posa alcuni istanti.
• Una volta terminate le operazioni di styling dei capelli spegnere l'apparecchio agendo sul tasto (3) e scollegare la spazzola dalla presa di corrente.
Da notare: è possibile che durante l'utilizzo della spazzola si sviluppino del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora.

PULIZIA

• Spegner l'apparecchio premendo il tasto (3) e staccare la spina (2) dalla presa di corrente.
• Attendere che il barrel in metallo (5) sia freddo.
• Pulire le superfici della spazzola con un panno morbido e umido.
Prima di riutilizzare l'apparecchio, accertarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

DATI TECNICI

Potenza: 52W
Alimentazione: 100-240V~50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorare al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.
E-mail: assistenza@beper.com - www.beper.com

HAIR BRUSH - ENGLISH

SAFETY WARNINGS

• The appliance may be used by children who are at least 8 years old, by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or persons lacking experience only if they have received prior instructions concerning its safe use and if they are informed about the dangers associated with this product.
Children may not play with the appliance. The appliance cannot be cleaned or serviced by children without adult supervision.
• If the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as bringing it close to water is dangerous even if the appliance is switched off.
• To ensure optimal protection, you are advised to install a differential current protective device in the bathroom the nominal differential current of which should not exceed 30mA (ideally, 10mA). Ask the installation technician for advice.

ATTENTION!

Do not use this appliance near bath tubs, wash basins or other water containers! Never place the appliance in water!
• After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact the authorised service centre.
• Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children, risk of suffocation!
• Before connecting the appliance, check that the mains voltage data reported on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The identification plate is attached to the appliance.
• This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a hair brush for home use. Any other use is improper and potentially dangerous.
DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
DO NOT pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).
• Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
• In case of a fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it.
• If the appliance needs to be repaired, contact an authorised technical service centre.
• If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
• The appliance must only be used on human hair. Do not use the appliance on animals or on wigs made of synthetic material.
• Use a dry cloth to clean the appliance.
DO NOT spray hairspray with the appliance switched on. There is a risk of fire.
DO NOT use the appliance on wet hair.

GENERAL INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF APPLIANCE AND ACCESSORIES [Fig. 1]

Look at Figure 1 in the illustration section to check the content of the packaging.
All figures are found in the inside pages of the cover.

1. Power supply cord
 2. Technical data
 3. Operating button: 0/1
 4. Operating LED
 5. Hot barrel with bristles
- For the appliance features, refer to the external packaging.
To be used only with the accessories supplied.

USEFUL ADVICE

The quick understanding of the modes of use of the hair brush will allow establishing the exact application time for obtaining the desired effect.
• Ensure the hair is dry, clean and without any trace of hairspray, hair mousse or gel.
• Comb the hair ensuring there are no knots.
• Start straightening from the nape of the neck, proceed on the sides and finish on the forehead.
• During use, when the brush heats and cools, position the appliance on a smooth and heat resistant surface.
• While straightening, be careful not to near the brush too much to the sensitive parts of the face, ears, neck or head.

• Leave the brush cool down completely when finished, before putting it away.

ATTENTION!

After having finished using the hair brush, ensure it has completely cooled down before putting it away.
Never wrap the power supply cord around the appliance.

USE

PREPARING THE HAIR

• Wash hair as normal and comb removing knots.
• Dry the hair and brush from the roots to the ends.

USER INSTRUCTIONS

• Connect the plug (1) to the mains.
• Press the 0/1 button to turn the brush on: the brush is on when the button is in position 1 and the button LED lights up (4).
• Wait a few minutes for maximum performance and the desired style to be achieved.
• Take a lock of hair, the same width of the barrel of the brush (5), wrap it around and keep it in place for a few moments.
• Once the hair is styled, switch off the appliance from the button (3) and disconnect the brush from the socket.
Note: it is possible that steam is emitted while the brush is used; this is excess humidity in the hair that evaporates.

CLEANING

• Switch off the appliance by pressing the button (3) and disconnect the plug (2) from the socket.
• Wait for the metal barrel (5) to be cold.
• Clean the surface of the brush with a soft damp cloth.
Before re-using the appliance, make sure all cleaned parts are completely dry!

Technical data:

Rated Voltage: 100-240V - 50/60Hz
Rated power: 52W

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.
CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

BROSSE A CHEVEUX - FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience uniquement si elles ont été préalablement informées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et des dangers liés à ce dernier.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
• En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains, débrancher la fiche de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau reste dangereuse même lorsque l'appareil est éteint.
• Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement 10mA). Demander conseil à votre installateur à ce sujet.
ATTENTION!
Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou de tout autre récepteur contenant de l'eau! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!
• Après avoir sorti l'appareil de la boîte, vérifier l'intégrité de la marchandise en vous référant au schéma, et l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, et contacter le service d'assistance agréé.
• Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants! Garder le sac plastique hors de portée des enfants; il existe des risques de suffocation !

• Avant de brancher l'appareil, vérifier que les données de tension de réseau indiquées sur la plaque d'identification correspondent à celles du réseau électrique disponible. La plaque d'identification se trouve sur l'appareil.
• Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire en tant que brosse à cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds humides ou nus.
NE PAS tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
NE PAS exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil).
• Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
• En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, contacter uniquement un centre d'assistance technique agréé.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé, de façon à prévenir tout risque.
• L'appareil est à utiliser uniquement pour les cheveux humains. Ne pas l'utiliser sur les animaux, ni sur toutes les perruques en synthétique.
• Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon sec.
NE PAS pulvériser de laque pour cheveux lorsque l'appareil est allumé. Il existe un risque d'incendie.
NE PAS utiliser l'appareil sur cheveux mouillés.

INSTRUCTIONS GENERALES

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DE SES ACCESSOIRES [Fig. 1]

Regarder la Figure [1] dans la partie des illustrations pour contrôler le contenu de l'emballage.
Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.
1. Câble d'alimentation
2. Données techniques
3. Touche de fonctionnement : 0/1
4. Led de fonctionnement
5. Corps chauffant avec poils
Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.
Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

CONSEILS UTILES

L'apprentissage rapide du mode d'utilisation de la brosse à cheveux permet de déterminer exactement le temps d'application nécessaire pour obtenir l'effet désiré sur les cheveux.
• Assurez-vous que les cheveux soient secs, propres et sans aucune trace de laque, de mousse pour cheveux ou de gel.
• Peignez les cheveux en vous assurant qu'il n'y ait pas de noeuds.
• Commencer la mise en plis à partir de la nuque, puis passer aux côtés et terminer par le front.
• Lors de l'utilisation du chauffage et du refroidissement de la brosse, placer l'appareil sur une surface lisse et résistante à la chaleur.
• Pendant la mise en plis, faites attention de ne pas trop approcher la brosse des zones sensibles du visage, des oreilles, du cou ou de la peau.
• Une fois l'utilisation terminée, laisser la brosse refroidir complètement avant de le remettre en place.
ATTENTION!
Après avoir terminé d'utiliser la brosse à cheveux, s'assurer qu'il soit complètement refroidi avant de le remettre en place.
Ne jamais enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.

UTILISATION

PREPARATION DES CHEVEUX

• Laver les cheveux comme d'habitude et les peigner en démantant les noeuds.
• Sécher les cheveux et les brosser des racines vers les pointes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Branchez la fiche (1) au secteur.
• Pour allumer la brosse, actionner la touche 0/1 : en position 1, la brosse est allumée, la led de la touche s'éclaire (4).
• Pour garantir la performance maximum et obtenir le styling souhaité, attendre quelques minutes.
• Prendre entre les doigts une mèche de cheveux de la même largeur que le corps de la brosse (5), l'enrouler autour de celui-ci et rester dans cette position pendant quelques instants.
• Dès que les opérations de styling des cheveux sont terminées, éteindre l'appareil en actionnant la touche (3) et débrancher la brosse de la prise de courant.
Remarque: il est possible que de la vapeur se forme pendant l'utilisation de la brosse ; il s'agit de l'excès d'humidité présent dans les cheveux qui s'évapore.

NETTOYAGE

• Eteindre l'appareil en appuyant sur la touche (3) et débrancher la fiche (2) de la prise de courant.
• Attendre que le corps en métal (5) soit froid.
• Nettoyer les surfaces de la brosse avec un chiffon doux et humide.
Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que tous les éléments nettoyés à l'eau soient parfaitement secs!

DONNES TECHNIQUES

Puissance: 52W
Alimentation: 100-240V ~ 50/60Hz

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annule automatiquement la garantie.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVendeur OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER. ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNATRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

WARMLUFTBÜRSTE - DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEIS

• Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeföhrt werden.
• Wenn das Gerät in Badezimmern verwendet wird, den Stecker nach dem Gebrauch ziehen, weil die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich ist.
• Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerschutz-Stromeinrichtung, die einen nominalen Auslösestrom von maximal 30 mA (ideal 10 mA) hat, zu installieren.
Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur

ACHTUNG!

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein!
• Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, überprüfen Sie mithilfe der Zeichnung, ob die Lieferung vollständig ist und das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Im Zweifelsfall das Gerät nicht, verwenden sondern Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle aufnehmen.
• Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder! Bewahren Sie den Plastikbeutel für Kinder unzugänglich auf. Ersttückungsgefahr!
• Vor dem Anschließen des Geräts überprüfen Sie, ob die Angaben zur Netzspannung auf dem Typenschild mit dem verfügbaren Stromnetz übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich am Gerät.
• Dieses Gerät darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, d. h. als Heißluftbürste im privaten Haushalt. Jede andere Art der Verwendung ist unsachgemäß und daher gefährlich.
Das Gerät NICHT mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen verwenden. NICHT am Netzkabel oder dem Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.
• Vor der Reinigung oder Wartung sowie der Nichtbenutzung des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.

• Das Gerät im Fall von Defekten oder Betriebsstörungen ausschalten und keine eigenmächtigen Reparaturen vornehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur ausschließlich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
• Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
• Das Gerät darf nur für menschliche Haare verwendet werden. Nicht für Tiere oder Perücken und Toupetts aus synthetischem Material verwenden.
• Zum Reinigen des Geräts ein trockenes Tuch verwenden.
KEIN Haarspray bei eingeschaltetem Gerät sprühen. Es besteht Brandgefahr. Heißluftbürste NICHT bei nassen Haaren verwenden.

Alle Abbildungen befinden sich auf den inneren Deckseiten.
1. Stromkabel
2. Technische Daten
3. Betriebsaste: 0/1
4. Led-Anzeige
5. Rundbürste mit Borsten

Die Eigenschaften des Gerätes sind auf der Verpackung beschrieben. Nur mit dem mitgelieferten Zubehör verwenden.

Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.

• Vor der Reinigung oder Wartung sowie der Nichtbenutzung des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.
• Das Gerät im Fall von Defekten oder Betriebsstörungen ausschalten und keine eigenmächtigen Reparaturen vornehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur ausschließlich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
• Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
• Das Gerät darf nur für menschliche Haare verwendet werden. Nicht für Tiere oder Perücken und Toupetts aus synthetischem Material verwenden.
• Zum Reinigen des Geräts ein trockenes Tuch verwenden.
KEIN Haarspray bei eingeschaltetem Gerät sprühen. Es besteht Brandgefahr. Heißluftbürste NICHT bei nassen Haaren verwenden.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

PRODUKT-BESCHREIBUNG UND ZUBERHÖR [Abb. 1]

Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt anhand der Abbildung [1] im Abschnitt der Abbildungen.
Alle Abbildungen befinden sich auf den inneren Deckseiten.

1. Stromkabel
2. Technische Daten
3. Betriebsaste: 0/1
4. Led-Anzeige
5. Rundbürste mit Borsten

Die Eigenschaften des Gerätes sind auf der Verpackung beschrieben. Nur mit dem mitgelieferten Zubehör verwenden.

NÜTZLICHE RATSCHLÄGE

Durch die rasche Erlernung der Bedienung des Haarglätters ist es möglich, die Anwendungszeit für den gewünschten Stylingeffekt genau zu bestimmen.
• Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken, sauber und frei von Haarspray, Haarschaum oder Gel ist.
• Haare kämmen und Haarknoten lösen.

• Stylen Sie zunächst die untere Haarpartie am Hinterkopf, gehen Sie dann zu den Seiten über und frisieren Sie zuletzt das Stirnhaar.
• Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs, der Erwärmung und Abkühlung auf einer glatten und hitzebeständigen Unterlage ab.
• Achten Sie während des Stylings darauf, die Heißluftbürste nicht zu nah an das Gesicht, die Ohren, den Hals oder die Kopfhaut anzunähern.
• Lassen Sie das Glätteisen nach dem Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

ACHTUNG!

Lassen Sie das Glätteisen nach dem Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
Stromkabel nie um das Gerät wickeln.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HAARVORBEREITUNG

• Waschen Sie das Haar wie gewöhnlich und kämmen Sie anschließend alle Knoten aus.
• Trocknen Sie das Haar und bürsten Sie es von den Wurzeln zu den Spitzen.

INBETRIEBNAHME

• Netzstecker am Stromnetz anschließen (1).
• Taste 0/1 zur Einschaltung des Geräts betätigen: auf 1 wird das Gerät eingeschaltet und die Led-Anzeige leuchtet auf (4).
• Zu einer optimalen Leistung und für das gewünschte Styling warten Sie einige Sekunden ab.
• Eine Haarsträhne breit wie die Metallbürste zwischen den Fingern halten (5), um das Gerät aufrullen und Wärme einige Sekunden wirken lassen.
• Nach dem Haarstyling Taste zur Abschaltung des Geräts betätigen (3) und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Zur Beachtung: Während des Glättens kann Dampf entstehen. es handelt sich hierbei um überschüssige Feuchtigkeit der Haare, die verdampft.

REINIGUNG

• Gerät beim Drücken der Taste (3) abschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen (2).
• Bis zur vollständigen Abkühlung des Gehäuses (5) abwarten.
• Bis zur vollständigen Abkühlung des Gehäuses (5) abwarten.
• Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen.
Vergewissern sie sich vor einem erneuten Gebrauch des Gerätes, dass alle feucht gereinigten Teile einwandfrei trocken sind!

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 52 W
Stromversorgung: 100-240V - 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon). Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

CEPILLO TÉRMICO - ESPAÑOL

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

• Este aparato puede ser utilizado por niños siempre y cuando tengan más de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia sólo si han recibido instrucción previa en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto.
Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser llevados a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.
• Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso, ya que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
• Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto.

¡ATENCIÓN!

• No use este aparato cerca de bañeras, fregaderos u otros recipientes que contienen agua! ¡Nunca sumerja el aparato en líquidos!
• Después de sacar el aparato del embalaje, controle que el suministro esté completo, conforme al dibujo, y que no haya sufrido daños durante el transporte.
En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.
• Los materiales del embalaje no son juguetes para niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
• Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. La placa de identificación se encuentra aplicada en el aparato.
• Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como cepillo de pelo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso.
NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
NO tire del cable de alimentación o del aparato, para desenchufarlo de la toma de corriente.
NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
• Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.
• En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente.

Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.

• Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
• El aparato debe utilizarse únicamente para cabello humano. No lo utilice para animales o pelucas o peluquines de material sintético.
• Para limpiar el aparato, use un paño seco.
NO rocíe productos en spray para el cabello con el aparato encendido. Existe peligro de incendio. No utilice el aparato con el pelo mojado.

INSTRUCCIONES GENERALES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS [Fig. 1]

Para controlar el contenido del embalaje, consulte la Figura 1 en la sección de las ilustraciones.

Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Cable de alimentación
2. Datos técnicos
3. Botón de funcionamiento: 0/1
4. Led de funcionamiento
5. Cilindro calentador con cerdas

Consulte el embalaje exterior para conocer las características del aparato. Utilicelo solo con los accesorios que se le han suministrado.

CONSEJOS ÚTILES

El aprendizaje rápido de la modalidad de uso del cepillo de pelo permite determinar con precisión el tiempo de aplicación para obtener el efecto deseado en el pelo.
• Cerciórese de que el cabello esté seco, limpio y sin laca, espuma ni gel.
• Péinese asegurándose de que no haya nudos.
• Empiece a alisar el pelo en la parte de la nuca, siga con los lados y por último, con la frente.
• Mientras se use, se caliente y se enfríe el cepillo, colóquelo sobre una superficie lisa y resistente al calor.
• Mientras se esté alisando el pelo preste atención a no acercar demasiado el cepillo a las áreas sensibles del rostro, de las orejas, del cuello o de la piel.
• Después del uso, deje enfriar el cepillo por completo antes de guardarlo.

¡ATENCIÓN!

Después de usar el cepillo de pelo asegúrese de que esté completamente frío antes de guardarlo.
Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

USO

PREPARACIÓN DEL PELLO

• Lávese el pelo como lo hace habitualmente y péinese desenredando los nudos.

• Séquese el pelo y cepíllelo de la raíz a las puntas.

INSTRUCCIONES DE USO

• Conecte la toma (1) a la red de alimentación.
• Para encender el cepillo accione el botón 0/1: en la posición 1 el cepillo está encendido y el led del botón se ilumina (4).
• Para garantizar el máximo rendimiento y lograr el peinado deseado espere algunos minutos.

• Tome entre los dedos un mechón de pelo del mismo ancho que el cilindro del cepillo (5), enróllelo alrededor del mismo y manténgalo en su lugar durante algunos instantes.
• Cuando termine las operaciones de moldeado, apague el aparato accionando el botón (3) y desenchufe el cepillo de la toma de corriente.

Nota: es posible que durante el uso del cepillo se forme vapor; se trata de la humedad en exceso que se encuentra en el pelo y que se evapora.

LIMPIEZA

• Presione el botón (3) para apagar el aparato y desconecte el enchufe (2) de la toma de corriente.

• Espere a que el cilindro de metal (5) se enfríe.

• Limpie las superficies del cepillo con un paño suave y húmedo.

• Antes de volver a usar el aparato asegúrese de que todas las partes que se limpiarán con el paño húmedo estén secas!

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 52 W
Alimentación: 100-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de mantener una mejora continua, Beper se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras al producto sin previo aviso.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TÉCNICO EN SU PAIS.

Smaltimento



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2011/65/EU e del Decreto Legislativo n. 151 del 25 Luglio 2005. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Disposal



Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2011/65/EU.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Mise au rebut



Avvertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2011/65/EU.
Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Entsorgung



Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2011/65/EU.
Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeheservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

Eliminación



Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2011/65/EU.
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.
Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.